

# RIDE to CARE

## 报销指南

更新日期：2025 年 1 月 1 日

503-416-3955 或免费电话 855-321-4899

星期一至星期五，上午 8 点至下午 5 点

[ridetocare.com](http://ridetocare.com)

# 目录

语言和格式版本支持.....	2
联系信息和办公时间.....	7
致电我们.....	7
办公时间.....	7
网站.....	7
邮寄地址.....	8
计划概况.....	8
报销.....	8
关于本指南.....	8
步骤 1: 获取一张 Focus 卡.....	9
步骤 2: 请致电 Ride to Care 以安排您的行程.....	9
步骤 3: 获得报销.....	10
关于行驶里程费用的报销.....	10
关于餐费的报销.....	10
关于住宿费用的报销.....	10
关于区域外的行程.....	11
带有一名随行人员的区域外行程.....	11
报销清单.....	12
报销费用.....	12
养父母及子女.....	12
常见问题.....	13

# 语言和格式版本支持

## English

You can get this handbook in other languages, large print, braille or a format you prefer. You can also ask for an interpreter. This help is free. Call 855-321-4899 or TTY 711. We accept relay calls. You can get help from a certified and qualified health care interpreter.

## Spanish

Puede obtener este documento en otros idiomas, en letra grande, braille o en un formato que usted prefiera. También puede recibir los servicios de un intérprete. Esta ayuda es gratuita. Llame al servicio de atención al cliente 855-321-4899 o TTY 711. Aceptamos todas las llamadas de retransmisión. Usted puede obtener ayuda de un intérprete certificado y calificado en atención de salud.

## Russian

Вы можете получить это документ на другом языке, напечатанное крупным шрифтом, шрифтом Брайля или в предпочитаемом вами формате. Вы также можете запросить услуги переводчика. Эта помощь предоставляется бесплатно. Звоните по тел. 855-321-4899 или TTY 711. Мы принимаем звонки по линии трансляционной связи. Вы можете получить помощь от аккредитованного и квалифицированного медицинского переводчика.

## Vietnamese

Quý vị có thể nhận tài liệu này bằng một ngôn ngữ khác, theo định dạng chữ in lớn, chữ nổi Braille hoặc một định dạng khác theo ý muốn. Quý vị cũng có thể yêu cầu được thông dịch viên hỗ trợ. Sự trợ giúp này là miễn phí. Gọi 855-321-4899 hoặc TTY (Đường dây Dành cho Người Khiếm thính hoặc Khuyết tật về Phát âm) 711. Chúng tôi chấp nhận các cuộc gọi chuyển tiếp. Quý vị có thể nhận được sự giúp đỡ từ một thông dịch viên có chứng nhận và đủ tiêu chuẩn chuyên về chăm sóc sức khỏe.

## Arabic

يمكنكم الحصول على هذا وثيقة بلغات أخرى، أو مطبوعة بخط كبير، أو مطبوعة على طريقة برايل أو حسب الصيغة المفضلة لديكم. كما يمكنكم طلب مترجم شفهي. إن هذه المساعدة مجانية. اتصلو على 855-321-4899 أو المبرقة الكاتبة 711. نستقبل المكالمات المحولة. يمكنكم الحصول على المساعدة من مترجم معتمد ومؤهل في مجال الرعاية الصحية.

## Somali

Waxaad heli kartaa warqadan oo ku qoran luqaddo kale, far waaweyn, farta dadka indhaha aan qabin wax ku akhriyaan ee Braille ama qaabka aad doorbidayso. Waxaad sidoo kale codsan kartaa turjubaan.

Taageeradani waa lacag la'aan. Wac 855-321-4899 ama TTY 711. Waa aqbalnaa wicitaanada gudbinta. Waxaad caawimaad ka heli kartaa turjubaanka daryeelka caafimaadka oo xirfad leh isla markaana la aqoonsan yahay.

## Simplified Chinese

您可获取本文件的其他语言版、大字版、盲文版或您偏好的格式版本。您还可要求提供口译员服务。本帮助免费。致电 **855-321-4899** 或 **TTY 711**。我们会接听所有的转接来电。您可以从经过认证且合格的医疗口语翻译人员那里获得帮助。

## Traditional Chinese

您可獲得本信息函的其他語言版本、大字版、盲文版或您偏好的格式。您也可申請口譯員。以上協助均為免費。請致電 **855-321-4899** 或聽障專線 **711**。我們接受所有傳譯電話。您可透過經認證的合格醫療保健口譯員取得協助。

## Korean

이문서는 다른 언어, 큰 활자, 점자 또는 선호하는 형식으로 받아보실 수 있습니다. 통역사를 요청하실 수도 있습니다. 무료 지원해 드립니다. **855-321-4899** 또는 **TTY 711** 에 전화하십시오. 저희는 중계 전화를 받습니다. 공인 및 자격을 갖춘 의료서비스 전문 통역사의 도움을 받으실 수 있습니다.

## Romanian

Puteti obține această scrisoare în alte limbi, cu scris cu litere majuscule, în Braille sau într-un format preferat. De asemenea, puteți solicita un interpret. Aceste servicii de asistență sunt gratuite. Sunați la **855-321-4899** sau **TTY 711**. Acceptăm apeluri adaptate persoanelor surdomute.

-

Puteti obține ajutor din partea unui interpret de îngrijire medicală certificat și calificat.

### Chuukese

En mi tongeni angei ei taropwe non pwan ew fosun fenu, mese watte mak, Braille ika pwan ew format ke mwochen. En mi tongeni pwan tingor emon chon chiaku Ei aninis ese fokkun pwan kamo. Kokori 855-321-4899 ika TTY 711. Kich mi etiwa ekkewe keken relay. En mi tongeni kopwe angei aninis seni emon mi certified ika qualified ren chon chiaku ren health care.

### Amharic

ይህንን ደብዳቤ በሌሎች ቋንቋዎች፣ በትልቅ ህትመት፣ በብሬይል ወይም እርሶ በሚመረጡት መልኩ ማግኘት ይቻላል። በተጨማሪም አስተርጓሚ መጠየቅም ይቻላል። ይህ ድጋፍ የሚሰጠው በነጻ ነው። ወደ 855-321-4899 ወይም TTY 711 ይደውሉ። የራሴ ጥሪዎችን እንቀበላለን።

-

ፍቃድ ካለው እና ብቃት ካለው የጤና እንክብካቤ አስተርጓሚ ድጋፍ ማግኘት ይቻላል።

### Burmese

ဤစာကို အချားဘာသာစကားမ်း၊ ပုံံိဗ္ဗလုံးဖုက်ီး၊ မ်ကျမဋ်းအတြကှ တေးရးလှ သို္ မဟုတှ သို္ိမိံ့စ္တုည့ ပံံ်ျဖဝ့ ရယူနိငါသည့။ သထ္တု

စကားပြောပုံစံစဉ်းလည့်း တောင့်ဆိုင်နိဋ္ဌိသည်။ ဤအကူအညီသည် အခမဲ့ဖြစ်ပါသည်။ 855-321-4899 သို့မဟုတ် 711 ကို ဖုန်းဆက်ပါ။ ထပ်မံဆောင်ရွက်မိရန်အတွက် ကြားနားမှု လက်ခံပါသည်။

-  
သည် သင့်ဆုံးမလက်မှတ်ပေးရန်အတွက် သင့်ဆုံးမရေး စာတမ်းများ စကားပြောပုံစံစဉ်း အကူအညီရယူနိုင်ပါသည်။

**Swahili**

Unaweza kupata herufi hii kwa lugha zingine, kwa herufi kubwa, kwa lugha ya maandishi kwa vipofu au namna yeyote unayopendelea. Unaweza pia kuomba mkalimani. Msaada huu ni wa bure. Piga 855-321-4899 au TTY 711. Tunakubali simu za kupitisha ujumbe.

-  
Unaweza pata usaidizi kutoka kwa mkalimani wa huduma ya afya aliyeidhinishwa na aliyehitimu.

**Farsi**

می‌توانید این نامه را به زبان‌های دیگر، درشت‌خط، بریل یا قالب ترجیحی دیگری دریافت کنید. 855-321-4899 یا TTY 711. تماس بگیرید. تماس‌های رله را می‌پذیریم.

-  
می‌توانید از یک مترجم شفاهی دارای گواهی و باکفایت در زمینه بهداشت و

Ви можете отримати цей довідник іншими мовами, крупним шрифтом, шрифтом Брайля або у форматі, якому ви надаєте перевагу. Ви також можете попросити надати послуги перекладача. Ця допомога є безкоштовною. Дзвоніть по номеру телефону 855-321-4899 або телетайпу 711. Ми приймаємо всі дзвінки, які на нас переводять. Ви можете отримати допомогу від сертифікованого та кваліфікованого медичного перекладача.

## 联系信息和办公时间

### 致电我们

波特兰都会区：503-416-3955

免费电话：855-321-4899

TTY:711

传真（供服务提供方使用）：503-296-2681

### 办公时间

我们的正常办公时间为星期一至星期五，上午 8 点至下午 5 点，节假日除外。在这些时间内，您可以办理受理手续、提出申诉以及安排交通需求。该时间以外的任何时间均视为下班时间。我们的辅助客户服务团队可以在下班后、周末和节假日提供有限的服务。

我们的主要客户服务团队在以下节假日无法提供服务：元旦、阵亡将士纪念日、独立日、劳动节、感恩节和圣诞节。

无论何时、何日或节假日，我们的下班后呼叫中心均可提供服务。您可以给我们的下班后呼叫中心留言。如有需要，他们还可以指导您使用紧急服务。

### 网站

[ridetocare.com](http://ridetocare.com)



## 邮寄地址

Ride to Care  
PO Box 301339  
Portland, OR 97294

## 计划概况

俄勒冈州的 Health Share 可以为 Oregon Health Plan (OHP, 俄勒冈州健康计划) 的会员提供免费的非紧急 (非急诊) 医疗运输 (NEMT) 福利。您在接受非紧急医疗、牙科和心理健康就诊时是否需要帮助? 该福利可以为此提供帮助。

我们可以提供三种类型的交通帮助: 公共交通、报销以及车辆提供的乘车服务。本指南对报销进行了解释说明。我们会与您一起探寻合适且费用最低的出行类型, 以满足您当前的交通需求。我们将此称为筛选过程。

有关其他 NEMT 服务的更多相关信息, 请参阅《Ride to Care 乘客指南》。

## 报销

我们会按照事先批准的里程数为您报销或支付您前往医疗保健预约地点的费用。您可以自己开车。也可以别人开车送您。

我们将在收到您的申请和任何所需文件后的 14 天内为您报销。如果我们拒绝了您的报销申请, 我们会在 14 天内发出《不利福利认定通知书》(拒绝函)。如果您的报销申请不完整, 我们可能需要最多 14 天的额外时间来帮助您完成申请。

我们还可以报销在 Multnomah 县、Clackamas 县以及 Washington 县以外地区所接受的符合条件的医疗服务的相关出行费用。此种情况称之为“区域外”。俄勒冈州的 Health Share 的服务区域包括 Multnomah 县、Clackamas 县和 Washington 县。

在您赴约之前, 我们必须批准您的区域外行程才可以。在某些情况下, 您可能有资格获得行驶里程、餐饮和住宿方面的帮助。

## 关于本指南

我们与合作伙伴 Ride Connection 建立了合作, 可以为会员处理出行审批和报销的相关事宜。

本指南对参加报销计划应必须遵守的一些规则和步骤进行了解释说明。Oregon Administrative Rules (俄勒冈州行政法规) 中的“会员报销行驶里程、餐饮和住宿”部分对相关规则进行了全面解释, 网址为:

[link.careoregon.org/reimbursement-oar](http://link.careoregon.org/reimbursement-oar)

您可以在 Department of Human Services (DHS, 人类服务部) 办公室或 Secretary of State (州务卿) 网站上查看全套的“医疗运输服务”规则, 网址为: [link.careoregon.org/transportation-oar](http://link.careoregon.org/transportation-oar)

与非紧急医疗运输 (NEMT) 相关的规则为 Oregon Administrative Rules (OAR, 俄勒冈州行政法规) 第 410-141-3920 条至 410-141-3965 条。

## 步骤 1: 获取一张 Focus 卡

在首次申请报销时, 我们将为您创建一个 Focus Card® 账户。U.S. Bank Focus Card® 是一种 U.S. Bank 的预付借记卡。在接受 Visa® 的任何地方都可以使用。我们会将您的卡片邮寄给您。此卡可能需要 7 至 10 个工作日才能送达。

Focus 卡将装在 U.S. Bank 寄来的无标记信封之中。该信件可能看起来像是垃圾信件, 所以请注意查收。请妥善保管您的 Focus 卡。我们将为此卡充值, 以供今后的报销使用。

在该卡使用之前, 您需要激活此卡 (启用本卡)。说明已随该卡一起寄出。在您激活该卡后, 您必须告知 Ride to Care。卡中没有预存费用。Ride to Care 会在该卡激活且费用获得批准后为其充值。

有关 Focus 卡的更多信息, 请参阅第 8 页。

Focus 卡由 U.S. Bank National Association 根据源自 Visa U.S.A. Inc. ©2022 U.S. BankMember FDIC 的许可予以发行。

## 步骤 2: 请致电 Ride to Care 以安排您的行程

如果您可以自行驾车或您认识的人可以驾车送您前往医疗保健预约地点, 则 Ride to Care 可以为该行驶里程予以报销。

提前做好报销计划非常重要。请尽可能在您的预约日期之前至少两个工作日致电。您最多可以在预约日期之前 90 天致电。在您赴约之前, 我们必须批准您的行程才可以。

在您致电我们时, 请准备好以下信息:

- 预约的日期和时间。
- 您所要就诊的医疗服务提供方的名称、地址和电话号码。
- 就诊的目的。
- 您申请的费用类型, 例如行驶里程费、餐费和住宿费。针对区域外的行程会批准餐费和住宿费。如有需要, 您必须在申请安排行程的同时一起申请食宿的相关帮助。
- 如果您需要, 请提供个人随行人员的详细信息。

**注意:** 您有权要求当日或次日出行。如果您在预约当天打电话, 费用仍然可以获得批准。但是, 在我们收到您的预约验证表之前, 不会存入费用。

## 步骤 3: 获得报销

我们会将您的报销费用存入您已获发的 U.S. Bank Focus Card® 中。我们会在您的预约日期之后的 14 个日历日内完成此项工作。如果我们需要更多信息来核实您的预约，我们可能会晚些时候发放费用。如果出现这种情况，我们会与您进行联系。

## 关于行驶里程费用的报销

当是由他人接送您赴约时，我们会向您支付报销费用。您有责任将报销的费用转交给接送您的人员。

行驶里程的报销费率为每英里 70 美分。我们会使用自您的起始地址到预约地点，然后再返回至起始地点的距离来确定行驶里程数。起始地点可以是存档的家庭地址，也可以是其他地址。

在预约后，您可能需要前往您的起始地址以外的地点。请将此种情况告知我们的电话客服代表。我们或许可以满足您的申请。

我们会按照往返预约地点的最短且最适当的路线为您报销费用。这可能会与您所走的路线不同。报销费用会按照四舍五入到最接近的英里数进行计算。

## 关于餐费的报销

在某些情况下，您可能需要获得在 Multnomah 县、Clackamas 县或 Washington 县无法提供的由 Health Share 所承保的服务。此种情况称之为“区域外”。

在某些情况下，我们可能会为“区域外”的医疗服务提供餐费津贴。津贴或补贴是帮助您支付开支的一定金额费用。

**如果您在“区域外”就医的全程往返时间为 4 个小时或更长时间，我们可能会为您提供餐费津贴：**

**会员（和随行人员，如适用）的餐费按以下标准予以报销：**

- 早餐（\$11）：行程开始于早上 6 点之前
- 午餐（\$11）：行程时间的跨度为上午 11:30 至下午 1:30
- 晚餐（\$12）：行程结束于下午 6 点 30 分之后

餐费津贴是一个固定数额。您无需向我们提供餐费的收据。

**注意：**当您致电申请乘车或行驶里程报销时，必须让我们知道您是否需要餐费帮助。如果您前往的是可以提供餐食的机构，则没有资格领取餐费津贴。

## 关于住宿费用的报销

当您需“区域外”的医疗服务时，我们可能会帮助您支付住宿费用。

住宿补贴为每晚 110 美元。只有在随行人员与您分房的情况下，我们才会报销他们的住宿费用。超过 110 美元的费用由您自行承担。如果您获准可以报销住宿费用，请做好相应的计划。

#### 要想符合获得住宿费用报销的资格：

- 为了赴约，您必须在早上 5 点之前开始行程，否则必须是在赴约后回家的时间会晚于晚上 9 点。  
或
- 您的医疗服务提供方必须书面通知我们您有医疗需求。
- 无论哪种情况，您均必须提供住宿地点的名称和地址。

我们会使用 Google Maps 等在线地图程序来估算您从家到预约地点之间的行程时间和行驶里程。

#### 要想获得住宿费用的报销：

- 您必须邮寄一份住宿收据的副本。请保留原始收据。
- 我们必须在您的预约日期后的 45 个日历日内收到您的收据。
- 收据上必须注明赴约会员的姓名。

#### 如果您寄宿在距离您在区域外就诊地点较近的朋友或家属的家中：

- 我们可以为您报销从他们家到您的预约地点的单程不超过 20 英里（32 公里）的里程费用。
- 我们不会报销您的住宿费用。
- 当您致电我们申请此类行驶里程费用的报销时，我们需要您的住宿地址。

## 关于区域外的行程

我们有一套流程，用于审核在 Clackamas 县、Multnomah 县或 Washington 县以外就医的行程费用申请。

在您安排了俄勒冈州的 Health Share 服务区域外医疗保健预约后，请立即致电 Ride to Care，以便我们有时间审查您的申请。我们会首先确认到服务区域以外接受治疗是否符合医疗要求。如果服务区域内可以提供相同类型的治疗，我们可能会拒绝您的申请。

如果我们批准了您的区域外医疗保健预约，我们便需要时间来安排您本次出行的必要行程。

## 带有一名随行人员的区域外行程

我们会报销一名随行人员（与您同行的人）的餐费或住宿费。这可以包括父母或为会员提供帮助的其他人员。在下列情况下，我们会为会员报销随行人员的费用：

- 该会员为未成年人，没有他人陪同无法出行。
- 会员持有其医疗服务提供方出具的签名说明，解释必须由一名随行人员陪同出行的原因。
- 由于精神或身体原因，会员在没有帮助的情况下无法赴约。
- 会员在其赴约、接受治疗或服务后，如果没有帮助就无法回家。

在某些情况下，我们可能会决定为不止一名随行人员报销餐费或住宿费，或出于上述原因以外的原因报销餐费或住宿费。

如果您和/或您的随行人员无力支付餐费和住宿费，请告知我们。我们会为您探寻最佳方案。

## 报销清单

在出行之前获得我们的批准。请至少在就诊前两个工作日致电进行行驶里程费用、餐费或住宿费的申请。您最多可以提前 90 天进行安排。您也可以将时间安排在第二天或当天。

如果我们提前批准了您的住宿，请确保我们在您的预约日期后的 45 个日历日内收到您的住宿收据副本。请保留原始收据。

会员可将填好的表格和所需收据邮寄至 P.O. Box 301339, Portland, OR 97294 或传真至 503-296-2681。如果通过传真发送信息，请在封面上注明与您的预约有关的诊所的详细联系信息。

## 报销费用

如步骤 1 所述，我们会使用 U.S. Bank 提供的 Focus 卡为预约后的会员报销费用。

在预约日期后的 14 个日历日内，报销费用会存入您的 Focus 卡。当应付金额达到或超过 \$10 时，我们会将报销费用打入您的 Focus 卡中。卡上的余额会逐月滚动。

想要查看 Focus 卡上的金额？这里有两种方法：

- 致电 Focus 卡的客户服务免费热线 877-474-0010
- 访问 Focus 卡的网站：[usbankfocus.com](http://usbankfocus.com)

如果您的卡在 6 个月内没有使用过，此卡就会处于非激活状态。请联系 Focus 卡的客户服务部重新激活您的 Focus 卡，然后才能使用存入的费用。

如果您需要除了 Focus 卡以外的报销方式，请联系 Ride to Care 并要求提供相应的便利服务。

## 养父母及子女

由于寄养儿童可能会经常在寄养家庭之间搬迁，养父母可以通过支票来代替 Focus 卡领取行驶里程的报销费用。请按照同样的程序申请行驶里程的报销费用。

支票抬头应为养父母或其他指定的运输服务提供者。

## 常见问题

**问：**我是未成年人（0 至 17 岁）的父母或监护人。当我与他们一起出行以接受承保范围内的医疗服务时，我是否有资格获得行驶里程、餐饮和住宿费用？

**答：**是的。作为未成年人的父母或监护人，当您和您的孩子一起前往孩子的医疗保健预约地点时，您可以获得行驶里程、餐饮和住宿费用。

**问：**多长时间会处理一次付款？

**答：**行驶里程、餐饮和住宿费用的报销申请会每周处理一次。会在我们确认就诊以及收到所需的收据后付款。

**问：**我应该预计会在什么时候收到付款？

**答：**预计会在预约日期后的 14 个日历日内收到您的报销费用。但是，如果您的报销金额不足 \$10，我们可能会等到对您的应付金额达到至少 \$10 时再报销。

**问：**我是否需要提供获准餐饮的收据？

**答：**否。在您的预约获得核实后，您的餐费津贴会得到处理并存入您的 Focus 卡中。

**问：**如果我的 Focus 卡丢了，该怎么办？

**答：**如果您的 Focus 卡丢失、损坏或被盗，请致电我们申请更换新卡。我们将为您订一张新卡。

**问：**如果我有紧急预约，并且无法在出发前致电 Ride to Care 怎么办？

**答：**Ride to Care 清楚的是，可能会有紧急预约的情况。如果您无法提前安排行程，我们或许可以事后为您进行报销。在预约日期后的 45 天内致电 Ride to Care，我们可能会为您的行程报销相关费用。Ride to Care 会根据具体情况审查这些申请。我们可能会无法批准您的申请。事后安排行程也会延误报销。请提前安排行程，以便能够可靠地获得报销费用。

**问：**如果我有更多问题，我应该问谁？

**答：**Ride to Care！联系我们，请致电 503-416-3955 或免费电话 855-321-4899。TTY 711。我们的办公时间为星期一至星期五，上午 8 点至下午 5 点。



**503-416-3955 或免费电话 855-321-4899**

**星期一至星期五，上午 8 点至下午 5 点**

*[ridetocare.com](http://ridetocare.com)*

OHP-HSO-25-5065

HSO-25930450-SC-0320